



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 2 APRIL 1954. PRYS 6d. [No. 5253.]

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 662.]

[2 April 1954.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the offices of the Provincial Representative, Department of Lands, Cape Town, the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, and the Secretary for Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 14th May, 1954) for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease, for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for allotment by this notice.

All applications for Holdings Nos. 1 to 8 must be forwarded to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, applications for Holdings Nos. 9 to 11 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, Cape Town, and applications for Holdings Nos. 12, 13 and 14 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, on the prescribed forms which are obtainable from the abovementioned addresses, from the Magistrates of the Divisions in which the holdings are situated or from the Inspectors of Lands of the inspectorates in which the holdings are located.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 662.]

[2 April 1954.]

HOEWES' BESIKKBAAR Kragtens die Kroon-GROND NEDERZETTINGS WET, 1912, SOOS GEWYSIG.

Gedurende 'n tydperk van ses weke na die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 14 Mei 1954 verstryk), kan daar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, en die Sekretaris van Lande, Pretoria, aansoek gedoen word om die toekenning van ondergenoemde hoewes volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar, met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardelike koophuurkontrak wat oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar strek, ooreenkomstig en behoudens die bepalings van die Kroongrond Nederzetting Wet, 1912, en wysigingswette en regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Die Goewerment behou hom die reg voor om een of meer van of al die hoewes wat in hierdie kennisgewing vir toekenning aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle aansoeke om Hoewes Nos. 1 tot 8 moet gestuur word aan die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, om Hoewes Nos. 9 tot 11 aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en om Hoewes Nos. 12, 13 en 14 aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, op die voorgeskrewe vorms wat verkrygbaar is by bogenoemde adresse, by die Magistrate van die afdelings waarin die hoewes geleë is of by die Inspekteurs van Lande in wie se inspeksieafdelings die hoewes val.

PROVINCE/PROVINSIE TRANSVAAL.

DISTRICT/DISTRIK POTGIETERSRUS.

Holding No. Hoewe No.	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Name, Number and District.	HOEWES BESKIKBAAR. Naam, nommer en distrik.	Area. Grootte. Morgen. Morg.	Purchase Price. Koop- prys.	Rental during Lease Period, 1st and 2nd Years, Nil. Huur gedurende huurtermyn, 1ste en 2de jaar, niks.		Yearly Purchase Instalments (including Interest). Jaarlikse paalemente van koopprys (rente inbegrepe).
					3rd Year, Yearly Rental. 3de jaar, jaarlikse huur.	4th and 5th Years, Yearly Rental. 4de en 5de jaar, jaarlikse huur.	
1	Portion 13 (a portion of Portion No. 10) of the farm CONTERBERG No. 491	Gedeelte 13 ('n gedeelte van Gedeelte No. 10) van die plaas CONTERBERG No. 491	570-9938	£ 2,920	£ s. d. 58 8 0	£ s. d. 138 14 0	£ s. d. 144 16 6
2	The remaining extent of Portion No. 10 of the farm CONTERBERG No. 491	Die resterende gedeelte van Gedeelte No. 10 van die plaas CONTERBERG No. 491	570-9938	2,407	48 2 10	114 6 8	119 7 7
3	Portion No. 3 (a portion of Portion No. 2) of the farm ZACHARIASBOOM No. 507	Gedeelte No. 3 ('n gedeelte van Gedeelte No. 2) van die plaas ZACHARIASBOOM No. 507	300-0000	5,434	108 13 7	258 2 4	269 10 3
4	The remaining extent of Portion No. 2 of the farm ZACHARIASBOOM No. 507	Die resterende gedeelte van Gedeelte No. 2 van die plaas ZACHARIASBOOM No. 507	300-0000	4,029	80 11 7	191 7 6	199 16 6

DISTRICT/DISTRIK RUSTENBURG.

5	Portion No. 1 of the farm BLOEMHOF No. 479	Gedeelte No. 1 van die plaas BLOEMHOF No. 479	1137-7430	4,310	43 2 0 1 %	43 2 0 1 %	89 17 1 1 %
6	The remaining extent of the farm BLOEMHOF No. 479	Die resterende gedeelte van die plaas BLOEMHOF No. 479	1137-7437	4,245	42 9 0 1 %	42 9 0 1 %	88 10 0 1 %

DISTRICT/DISTRIK GROBLERSDAL.

LOSKOP SETTLEMENT/-NEDERSETTING.

7	Plot No. F1	Perseel No. F1	49	1,896	37 18 5	90 1 2	94 0 9
8	Plot No. F21	Perseel No. F21	69	2,254	45 1 7	107 1 4	111 15 10

CAPE PROVINCE/KAAPPROVINSIE.

DIVISION/AFDELING GORDONIA.

9	The farm NIEUWOUDTSRUS	Die plaas NIEUWOUDTSRUS	9226-3602	3,342 (approx./ ongeveer)	33 8 5 1 %	33 8 5 1 %	69 13 6 1 %
10	The farm SAHARA	Die plaas SAHARA	9069-6425	3,343	33 8 7 1 %	33 8 7 1 %	69 13 11 1 %
11	The farm VREDENBURG	Die plaas VREDENBURG	9109-6529	3,035 (approx./ ongeveer)	30 7 0 1 %	30 7 0 1 %	63 5 6 1 %

PROVINCE/PROVINSIE NATAL.

DISTRICT OF/DISTRIK NEW HANOVER.

12	Subdivision FR of Subdivision SHERBROOK of CAMEL HOEK No. 1320	Onderverdeling FR van Onderverdeling SHERBROOK van CAMEL HOEK No. 1320	558 acres (approx./ongeveer 264 morgen/morg)	2,935	58 14 0	139 8 3	145 11 4
----	--	--	--	-------	---------	---------	----------

DISTRICT OF/DISTRIK VRYHEID.

13	Subdivision 5 of Portion No. 4 of the farm VAALKOP No. 209	Onderverdeling 5 van Gedeelte No. 4 van die plaas VAALKOP No. 209	393-8351	4,029	80 11 7	191 7 7	199 16 6
14	Remainder of the farm PARIS No. 13437, District of Vryheid	Restant van die plaas PARIS No. 13437, Distrik Vryheid	1153-4136	1,202	24 0 10	57 1 11	59 12 4

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

The distances of the holdings from the nearest towns or railway stations as given below are approximate only.

The particulars regarding the holdings, such as improvements, water supply and type of farming for which the holdings are suitable, are based on inspection reports and applicants should satisfy themselves as to the correctness of the information furnished.

Holding No. 1.—Situate approximately 12 miles south of Roedtan Township and Railway Station and 45 miles south-east of Naboomspruit Township and Railway Station.

Improvements: Borehole and certain fencing.

Water supply: Borehole.

General: Suitable for cattle, maize, kaffir-corn, peanuts and sunflower. The grazing consists of sweet and sour grass with indigenous trees.

Carrying capacity: 7 to 8 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 20 inches per annum.

Servitude: The mineral and ancillary rights are reserved in favour of a third party.

Holding No. 2.—Situate approximately 12 miles south of Roedtan Township and Railway Station and 45 miles south-east of Naboomspruit Township and Railway Station.

Improvements: Borehole and certain fencing.

Water supply: Borehole.

General: Suitable for cattle, maize, kaffir-corn, peanuts and sunflower. The grazing consists of sweet and sour grass with indigenous trees.

Carrying capacity: 7 to 8 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 20 inches per annum.

Servitude: The mineral and ancillary rights are reserved in favour of a third party.

Holding No. 3.—Situate approximately 17 miles north-east of Naboomspruit Township and Railway Station and 10 miles north-west of Singlewood Railway Station.

Improvements: Dwelling-house, storeroom, borehole with engine and power head, cement dam with drinking trough and cement tank, drinking trough, lavatory, and certain fencing.

Water supply: Borehole and the Nyl River.

General: Suitable for cattle, kaffir-corn, tobacco, maize and peanuts. Grazing consists of sweet grass with bushveld trees.

Carrying capacity: 2 morgen per head of small stock and 5 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 24 inches per annum.

Servitude: The mineral and ancillary rights are reserved in favour of a third party.

Holding No. 4.—Situate approximately 17 miles north-east of Naboomspruit Township and Railway Station and 10 miles north-west of Singlewood Railway Station.

Improvements: A weir across the Nyl River.

Water supply: The Nyl River.

General: Suitable for cattle, kaffir-corn, tobacco, maize and peanuts. The grazing consists of sweet grass with bushveld trees.

Carrying capacity: 2 morgen per head of small stock and 5 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 24 inches per annum.

Servitude: The mineral and ancillary rights are reserved in favour of a third party.

Holding No. 5.—Situate approximately 75 miles north-west of Zwartuggens Township and Railway Station and 42 miles north-west of the Railway Station, Middelwit.

Improvements: Dwelling-house, corrugated iron reservoir with drinking trough, rondavel, earth dam, borehole, certain external and internal fencing.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Die afstand van die hoewes van die naaste dorp of spoorwegstasie, soos hieronder aangegee, is slegs volgens skatting.

Die besonderhede betreffende die hoewes, soos verbeterings, watervoorraad en die soort boerdery waarvoor die hoewes geskik is, is ontleen aan inspeksierapporte, en applikante moet hulle oortuig van die juistheid van die besonderhede wat verstrekk word.

Hoewe No. 1.—Ongeveer 12 myl suid van die dorp en spoorwegstasie Roedtan en 45 myl suidoos van die dorp en spoorwegstasie Naboomspruit geleë.

Verbeterings: Boorgat en sekere omheining.

Watervoorsiening: Boorgat.

Algemeen: Geskik vir beesboerdery, mielies, kafferkoring, grondboontjies en sonneblom. Die weiding bestaan uit soet- en suurgras met inheemse bome.

Drakrag: 7-8 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 20 duim per jaar.

Serwituut: Die mineraal- en ondergeskikte regte is voorbehou ten gunste van 'n derde party.

Hoewe No. 2.—Ongeveer 12 myl suid van Roedtan-dorp en -spoorwegstasie en 45 myl suidoos van Naboomspruit-dorp en -spoorwegstasie geleë.

Verbeterings: Boorgat en sekere omheining.

Watervoorsiening: Boorgat.

Algemeen: Geskik vir beesboerdery, mielies, kafferkoring, grondboontjies en sonneblom. Die weiding bestaan uit soet- en suurgras met inheemse bome.

Drakrag: 7-8 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 20 duim per jaar.

Serwituut: Die mineraal- en ondergeskikte regte is voorbehou ten gunste van 'n derde party.

Hoewe No. 3.—Ongeveer 17 myl noordoos van die dorp en spoorwegstasie Naboomspruit en 10 myl noordwes van die spoorwegstasie Singlewood geleë.

Verbeterings: Woonhuis, stoor, boorgat met enjin en kragkop, sementdam met suipbak en sementtenk, suipbak, gemakhuisie en sekere omheining.

Watervoorsiening: Boorgat en die Nylrivier.

Algemeen: Geskik vir beesboerdery, kafferkoring, tabak, mielies en grondboontjies. Die weiding bestaan uit soetgras met bosveldbome.

Drakrag: 2 morg per stuk kleinvee en 5 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 24 duim per jaar.

Serwituut: Die mineraal- en ondergeskikte regte is voorbehou ten gunste van 'n derde party.

Hoewe No. 4.—Ongeveer 17 myl noordoos van die dorp en spoorwegstasie Naboomspruit en 10 myl noordwes van die spoorwegstasie Singlewood geleë.

Verbeterings: 'n studam in die Nylrivier.

Watervoorsiening: Die Nylrivier.

Algemeen: Geskik vir beesboerdery, kafferkoring, tabak, mielies en grondboontjies. Die weiding bestaan uit soetgras met bosveldbome.

Drakrag: 2 morg per stuk kleinvee en 5 per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 24 duim per jaar.

Serwituut: Die mineraal- en ondergeskikte regte is voorbehou ten gunste van 'n derde party.

Hoewe No. 5.—Ongeveer 75 myl noordwes van die dorp en spoorwegstasie Zwartuggens en 42 myl noordwes van die spoorwegstasie Middelwit geleë.

Verbeterings: Woonhuis, sinkdam met suipkrip, rondawel, grondam, boorgat, skere grens- en binneheining.

Water supply: Borehole.

General: Suitable for cattle, cotton and maize. The grazing consists of sweet grass with indigenous trees and shrubs.

Carrying capacity: 5 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 18 inches per annum.

Servitude: May be subject to a servitude of outspan.

Special Remark.—The value of the improvements consisting of a dwelling-house, corrugated iron reservoir with drinking trough, rondavel, kraals, earth dam and certain internal fencing, which have been effected on the holding by the temporary lessee, is included in the purchase price, but if negotiations with the temporary lessee for the taking over thereof at the value which is included in the purchase price should not succeed, the purchase price (as well as the yearly rental and instalments) will be amended accordingly.

Holding No. 6.—Situate approximately 75 miles north-west of Zwartuggens Township and Railway Station and 42 miles north-west of the Railway Station, Middelwit.

Improvements: Dwelling-house, lavatory, corrugated iron reservoir with drinking trough, wooden kraals, certain external and internal fencing.

Water supply: Earth dam.

General: Suitable for cattle, cotton and maize. The grazing consists of sweet grass with indigenous trees and shrubs.

Carrying capacity: 5 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 18 inches per annum.

Servitude: May be subject to a servitude of outspan.

Special Remarks.—The value of the improvements consisting of a dwelling-house, outbuilding, lavatory, corrugated iron reservoir with drinking trough, earth dam, internal fencing and wooden kraals which have been effected on the holding by the temporary lessee, is included in the purchase price, but if negotiations with the temporary lessee, for the taking over thereof, at the value which is included in the purchase price, should not succeed, the purchase price (as well as the yearly rental and instalments) will be amended accordingly.

SPECIAL CONDITIONS.

Holdings Nos. 5 and 6.

1. The leases and Crown Grants which may subsequently be issued in respect of these holdings will be subject to the following special conditions:—

- All rights to minerals on or under the holdings are specifically reserved to the Government.
- In order to maintain the status of these holdings as Crown land for purposes of the mineral laws, the land has been added to the Second Schedule of the Reserved Minerals Development Act, No. 55 of 1926.
- In order to enable the State to exercise its rights to minerals, its officials shall at all times be entitled to enter upon the land and to prospect and carry out mining operations. Similar facilities shall be allowed to any other person to whom the right has been granted in terms of the mineral laws to prospect and conduct mining operations.
- Any prospector in possession of the necessary licence shall be entitled to acquire such area of the holdings which may, in the opinion of the Mining Commissioner, reasonably be required for prospecting or mining purposes.
- As the land is proclaimed as a public digging for precious and base metals, in accordance with the mineral laws, it is subject to all the servitudes in terms of the Acts applicable to proclaimed land; provided that the lessee or owner will not be entitled to any owners' reservations or the half share in any claim licence moneys or mining lease moneys which are being received or which may be received in connection with mining rights on the holding.

Watervoorsiening: Boorgat.

Algemeen: Geskik vir beeste, katoen en mielies. Die weiding bestaan uit soetgras met inheemse bome en bosse.

Drakrag: 5 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 18 duim per jaar.

Serwituut: Mag onderworpe wees aan 'n serwituut van uitspanning.

Spesiale opmerking.—Die waarde van die verbeterings bestaande uit 'n woonhuis, sinkdam met suipkrip, rondawel, krale, gronddam en sekere binneheining, wat deur die tydelike huurder op die hoewe aangebring is, is ingesluit by die koopprys, maar indien onderhandelings met die tydelike huurder vir die oorneem daarvan teen die waarde wat daarvoor by die koopprys ingesluit is, nie slaag nie, sal die koopprys (asook die jaarlikse huur en paalemente van die koopprys) dienoreenkomstig gewysig word.

Hoewe No. 6.—Ongeveer 75 myl noordwes van die dorp en spoorwegstasie Zwartuggens en 42 myl noordwes van die spoorwegstasie Middelwit geleë.

Verbeterings: Woonhuis, gemakhuisie, sinkdam met suipkrip, gronddam, houtkrale, sekere grens- en binneheining.

Watervoorsiening: Gronddam.

Algemeen: Geskik vir beeste, katoen en mielies. Die weiding bestaan uit soetgras met inheemse bome en bosse.

Drakrag: 5 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 18 duim per jaar.

Serwituut: Mag onderworpe wees aan 'n serwituut van uitspanning.

Spesiale opmerkings.—Die waarde van die verbeterings bestaande uit 'n woonhuis, buitehuis, gemakhuisie, sinkdam met suipkrip, gronddam, binneheining en houtkrale, wat deur die tydelike huurder op die hoewe aangebring is, is ingesluit by die koopprys maar indien onderhandelings met die tydelike huurder vir die onderneem daarvan teen die waarde wat daarvoor by die koopprys ingesluit is, nie slaag nie, sal die koopprys (asook die jaarlikse huur en paalemente van die koopprys) dienoreenkomstig gewysig word.

SPESIALE VOORWAARDES.

Hoewes Nos. 5 en 6.

1. Die huurkontrakte en Kroongrondbriewe wat later ten opsigte van hierdie hoewes uitgereik mag word, sal aan die volgende voorwaardes onderworpe gemaak word:—

- Alle regte op minerale op of onder die hoewes word uitdruklik aan die Staat voorbehou.
- Ten einde die status van die hoewes as Kroongrond vir die toepassing van die mineraalwette te behou, is die grond aan die Tweede Bylae van die Wet op die Ontginning van Voorbehouden Mineralen, No. 55 van 1926, toegevoeg.
- Ten einde die Staat in die geleentheid te stel om sy regte op minerale uit te oefen, is sy amptenare te eniger tyd geregtig om op die grond te gaan om te prospekteer en mynwerkzaamhede te verrig. Dieselfde fasiliteite moet toegestaan word aan ander persone aan wie die reg verleen is kragtens die mineraalwette om te prospekteer en mynwerkzaamhede te verrig.
- Enige prospekteerder in besit van die nodige lisensie is geregtig om soveel van die oppervlakte van die hoewes as wat na die mening van die Mynkommissaris redelikerwyse nodig mag wees vir prospekteer- of myndoelindes, te verkry.
- Aangesien die grond ingevolge die mineraalwette as 'n publieke delwery vir edele en onedele metale geproklameer is, is dit onderworpe aan al die servitude ingevolge die wette wat op geproklameerde grond betrekking het; met dien verstande dat die huurder of eienaar nie geregtig is op eienaarsvoorbehoude of die halwe aandeel van enige kleimlisensie- of mynhuurgelde ten opsigte van mynregte op die hoewe wat ontvang word of ontvang mag word nie.

Holding No. 7.—Situate approximately 4 miles west of Groblersdal.

Improvements: Dwelling-house, shed and certain fencing.

Nearest railway station: Marble Hall.

Holding No. 8.—Situate approximately 14 miles north of Groblersdal.

Improvements: Dwelling-house, tobacco shed, tobacco cellar, shed, earth dam and certain fencing.

Nearest railway station: Marble Hall.

SPECIAL REMARKS.

Holdings Nos. 7 and 8.

Note.—As far as is known all the improvements on these holdings are in a reasonable condition. The Department does not, however, guarantee that this is the case.

Areas of Holdings.—The holdings are still to be surveyed and this work is now being undertaken. If, after the survey results have been received, it is found that the holdings are larger than indicated in this notice, the successful applicants will benefit without any increase in the purchase prices being made. If, on the other hand, the areas are found to be less than those stated in this notice, the successful applicants must accept them without any reduction in the purchase prices, and no claim against the Government in respect of any reduced area will be recognised.

The situation of the holdings will be indicated to applicants by the Superintendent of the Loskop Settlement, but after survey the Government will not accept any responsibility for pointing out the beacons.

Survey Fees.—The survey fees will be added to the purchase prices as soon as the exact amounts have been ascertained. This will result in small increases in the annual rentals and option instalments.

Water Supply.—The holdings fall within the Loskop Irrigation Scheme. Water for irrigation purposes is supplied by the Irrigation Department, to whom water rates are payable. The Government does not, however, guarantee the supply of water and will not be responsible in the event of any loss or damage of any nature whatsoever which may be suffered as a result of a shortage or diversion of water, seepage or overflow through any cause whatsoever.

Irrigable Areas.—On every holding there is an irrigable area, but the Government does not guarantee the extent thereof, nor that the Irrigation Department will supply water for the irrigation of any particular area. In cases where holdings have not yet been scheduled for water the successful applicants will have to make their own arrangements with the Irrigation Department for the scheduling of their irrigable areas.

Rainfall.—The rainfall is approximately 25 inches per annum on the Loskop Settlement.

Crops.—The main crops grown on the Loskop Settlement are tobacco, wheat, groundnuts and potatoes.

Establishment of Committees of Management.—The Minister of Lands reserves the right at any time to require the lessees on the Settlement to form Committees of Management in terms of section forty-six (1) (d) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and the regulations published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, or any amendments thereof, for the following purposes:—

- (a) The maintenance of all roads (except public roads which fall under control of the Provincial Administration), rights-of-way and bridges on the Settlement;
- (b) the maintenance and upkeep of any fences along roads, rights-of-way and water-furrows and any boundary or other fencing on the Settlement, other than boundary fences of the various holdings allotted in terms of the Land Settlement Act, for which the respective lessees or owners will be responsible;

Hoewe No. 7.—Ongeveer 4 myl wes van Groblersdal geleë.

Verbeterings.—Woonhuis, stoor en sekere omheining.

Naaste spoorwegstasie: Marble Hall.

Hoewe No. 8.—Ongeveer 14 myl noord van Groblersdal geleë.

Verbeterings: Woonhuis, tabakstoor, tabakkelder, stoor, grondnam en sekere omheining.

Naaste spoorwegstasie: Marble Hall.

SPESIALE OPMERKINGS.

Hoewes Nos. 7 en 8.

Opmerking.—Vir sover bekend is, is al die verbeterings op hierdie hoewes in redelik goeie toestand. Die Departement waarborg egter nie dat dit die geval is nie.

Groottes van hoewes.—Die hoewes is nog nie opgemeet nie, maar hierdie werk word nou gedoen. Indien dit na die kaarte ontvang is, sou blyk dat die hoewes groter is as in die kennisgewing gemeld, kom die voordeel daarvan die suksesvolle applikante toe sonder verhoging van die kooppryse; blyk dit aan die ander kant dat die hoewes kleiner is as in die kennisgewing aangegee, moet die suksesvolle applikante die toestand aanvaar sonder vermindering van kooppryse en geen eis ten opsigte daarvan teen die Goewerment sal erken word nie.

Die ligging van die hoewes sal aan die applikante deur die Superintendent van die Loskop-nedersetting aangedui word, maar die Goewerment aanvaar geen aanspreeklikheid om na opmeting bakens aan te wys nie.

Opmetingskoste.—Die opmetingskoste sal by die kooppryse gevoeg word sodra die regte bedrae bekend is. As gevolg daarvan sal die jaarlikse huur en opsiepaaieimente effens verhoog word.

Watertoevoer.—Die hoewes is binne die Loskop-besproeiingskema geleë en water vir besproeiing word verskaf deur die Besproeiingsdepartement aan wie waterbelasting betaalbaar is. Die Goewerment waarborg egter nie die watertoevoer nie en is nie aanspreeklik nie in geval van verlies of skade van water aard ookal wat gely mag word as gevolg van 'n tekort aan of die afkeer van water, deursyfering of oorstroming, wat ookal die oorsaak daarvan mag wees.

Besproeibare gebiede.—Op elke hoewe is daar 'n besproeibare gebied, maar die Goewerment waarborg nie die grootte daarvan nie, of dat water vir 'n bepaalde besproeibare gebied deur die Besproeiingsdepartement toegestaan sal word nie. Waar hoewes nog nie vir water ingelys is nie, sal die suksesvolle applikante self met die Besproeiingsdepartement reëlings moet tref vir die inlysting van hulle besproeibare gebiede.

Reënval.—Die reënval is ongeveer 25 duim per jaar op die Loskop-nedersetting.

Gewasse.—Die vernaamste gewasse wat op die Loskop-nedersetting gekweek word, is tabak, koring, grond-boontjies en aartappels.

Instelling van Komitees van Beheer.—Die Minister van Lande behou hom die reg voor om te eniger tyd te vereis dat die huurders op die nedersetting Komitees van Beheer ooreenkomstig artikel ses-en-veertig (1) (d) van die Kroongrond Nederzetting Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952, of enige wysigings daarvan, saamstel vir die volgende doeleindes:—

- (a) Die onderhoud van alle paaie (behalwe publieke paaie wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie is), regte van deurgang en brúe op die nedersetting;
- (b) die onderhoud en instandhouding van omheinings langs paaie, regte van deurgang en watervore en enige grens of ander omheining op die nedersetting behalwe die grensomheining van die verskillende hoewes toegeken kragtens die Kroongrond Nederzetting Wet, waarvoor die betrokke huurders of eienaars verantwoordelik sal wees;

- (c) the management and maintenance of any dipping tanks, existing or which may be constructed later on the Settlement, and to control the dipping of stock therein;
- (d) the exercising of such other responsibilities for which the lessees are jointly responsible and generally for the control of any matters of general interest.

Until such times as Committees of Management have been established, the roads, rights-of-way, bridges, dipping tanks and fences mentioned, must be kept in good order and condition, to the satisfaction of the Government, by the lessees, jointly and severally, at their own expense. The dipping tanks must be available at all reasonable times for the dipping of the neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tanks may not exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary Officer for the district from time to time and such fees may be retained jointly to cover any expenses in connection with the maintenance of the dipping tanks mentioned.

Grazing.—On the communal grazing area of the Settlement the successful applicants may run a limited head of stock as may be defined by the Committee of Management and/or the Minister.

Rights-of Way.—The holdings are subject to such rights-of-way, at least 30 feet wide, as the Minister of Lands may deem necessary, to give lessees or owners of other holdings access to the nearest public road or to their holdings.

Water-furrows.—The holdings are subject to such servitudes of aqueduct as may be necessary, whether indicated on the diagrams or not, in respect of the furrows which have been made, or are still to be made, for irrigating and/or draining the holdings on the Settlement and adjoining or neighbouring lands.

Special Conditions.—Special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later to the effect that—

- (a) the holdings are subject to such servitudes and conditions as appear or are referred to in the title deeds under which the Government holds the land;
- (b) the holdings shall be subject to a servitude of aqueduct in perpetuity as defined in sections one hundred and three and one hundred and six of the Irrigation and Water Conservation Act, No. 8 of 1912, as amended by Act No. 46 of 1934, in respect of any existing canals and drains (constructed under the Loskop Irrigation Scheme) in favour of the Government of the Union of South Africa, and shall further be subject to the right of the Minister or other competent authority to effect any change in or substitution of the construction or route of any of the said canals and drains and to construct additional canals and/or drains. The Government shall under no circumstances be liable for any damage or loss that may be sustained by the owners on or over the portions which are subject to the said servitude;
- (c) the Government shall have the right to resume the whole or any portion of any holding required for public or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- (d) existing roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, shall remain free and uninterrupted, and the lessees of the holdings shall grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (e) all rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved either to the Crown or a third party, as provided for in the title deed under which the Government holds the land;
- (f) the holdings shall be used solely for agricultural and pastoral purposes and the manufacture of such agricultural and other products as the lessees may raise thereon;

- (c) die bestuur en onderhoud van dipbakke wat op die nedersetting bestaan of later daarop opgerig word, en die reëling van die dip van vee daarin;
- (d) die verrigting van ander pligte waarvoor die huurders gesamentlik verantwoordelik is en in die algemeen vir die beheer van alle sake van algemene belang.

Tot tyd en wyl Komitees van Beheer ingestel is, moet genoemde paaie, regte van deurgang, brûe, dipbakke en omheinings deur die huurders gesamentlik en afsonderlik op hulle eie koste en tot tevredeheid van die Regering in goeie orde en toestand gehou word. Die dipbakke moet op alle redelike tye vir die dip van die naburige vee beskikbaar wees. Die gelde betaalbaar deur die gebruikers van die dipbakke mag die tariewe wat van tyd tot tyd deur die Goewermentsveerarts vir die distrik vasgestel word, nie te bowe gaan nie, en dié gelde mag deur die huurders gesamentlik gehou word om enige onkoste in verband met die onderhoud van genoemde dipbakke te dek.

Weiding.—Op die gemeenskaplike weiveld van die nedersetting mag die suksesvolle applikante 'n beperkte aantal vee aanhou soos bepaal mag word deur die Komitee van Beheer en/of die Minister.

Regte van deurgang.—Die hoewes is onderworpe aan die regte van deurgang, ten minste 30 voet wyd, wat die Minister van Lande nodig ag om die huurders of eienaars van ander hoewes toegang tot die naaste publieke pad of tot hulle hoewes te gee.

Watervore.—Die hoewes is onderworpe aan die servitude van waterleiding wat nodig mag wees ten aansien van die vore wat gemaak is of nog gemaak moet word, om die hoewes op die nedersetting en aangrensende of naburige grond te besproei en/of te dreineer, of hulle op die kaarte aangetoon word al dan nie.

Spesiale voorwaardes.—Spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en in die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, ingevolge waarvan—

- (a) die hoewes onderworpe is aan die servitude en voorwaardes wat voorkom of vermeld word in die eiendomsbewyse waarkragtens die Goewerment die grond hou;
- (b) die hoewes onderworpe is aan 'n ewigdurende servituut van waterleiding soos bepaal in artikels honderd-en-drie en honderd-en-ses van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig by Wet No. 46 van 1934, ten aansien van enige bestaande kanale en afvoerslote (gebou onder die Loskop-besproeiingskema), ten gunste van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, en is verder onderworpe aan die reg van die Minister of ander bevoegde gesag om enige verandering of vervanging aan te bring in die konstruksie of roete van genoemde kanale en afvoerslote en addisionele kanale en/of afvoerslote te bou. Die Goewerment sal onder geen omstandighede aanspreeklik wees vir enige skade of verlies wat deur die eienaars gely mag word oor of op die gedeeltes wat aan genoemde servituut onderworpe is nie;
- (c) die Goewerment die reg sal hê om teen betaling daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- (d) bestaande paaie en deurgange vry en ombelemmerd moet bly, of hulle op die kaarte aangetoon word al dan nie, en die huurders van die hoewes verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van die aangrensende of naburige eienaar;
- (e) alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes, deur of die Goewerment of 'n derde party behou word, soos bepaal in die transportakte waarkragtens die Regering die grond hou;
- (f) die hoewes slegs vir landbou en veeteelt gebruik mag word en vir die vervaardiging van landbou- en ander produkte wat die huurders daarop wen;

- (g) the Government shall at all times have the right in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holdings and to erect and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, water-furrows, pipelines, canals and drains upon and conduct the same through and over the holdings, in the interest of the public or of the owner, lessee or occupier of any land in the neighbourhood of the holdings, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessees of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessees;
- (h) the leases to be issued to the successful applicants will further contain such conditions as are usually embodied in leases of holdings on the said settlement.

Holding No. 9.—Situate approximately 16 miles from the nearest Road Motor Service Depot, Ontmoeting, and 250 miles from the nearest Railway Station, Upington.

Improvements: Dwelling-house, borehole (strong), corrugated iron reservoir, cement tank with force head and certain boundary fencing.

Water supply: Borehole.

General: Suitable for cattle and sheep but more suitable for cattle.

Grazing: Consists mainly of Kalahari grasses and shrubs.

Carrying capacity: 4 morgen per head of small stock and 15-20 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 4 to 5 inches per annum.

Special Remarks.—

- (1) With the exception of the borehole casing and fencing, the improvements mentioned above are the property of the present caretaker. Should negotiations for the taking over of these improvements by the Department not be successful, the purchase price, annual rental and instalment will be amended accordingly.
- (2) Attention is specially invited to the fact that in the Gordonia Division small stock is affected by internal parasites.
- (3) The holding has been surveyed but the survey costs are not yet known. The purchase price given above includes the estimated cost of survey and the purchase price, yearly rental and instalment will be adjusted when the actual survey costs are known.

Holding No. 10.—Situate approximately 16 miles from the nearest Road Motor Service Depot, Ontmoeting, and 250 miles from the nearest Railway Station, Upington.

Improvements: Dwelling-house, corrugated iron reservoir, borehole, certain boundary fencing, outbuilding, dairy, windmill and pipes.

Water supply: Borehole.

General: Suitable for cattle and sheep, but more suitable for cattle.

Grazing: Consists mainly of Kalahari grasses and shrubs.

Carrying capacity: 4 morgen per head of small stock and 15-20 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 4 to 5 inches per annum.

Special Remarks.—

- (1) With the exception of the borehole, pipes and boundary fencing, the improvements mentioned above are the property of the present caretaker. Should negotiations for the taking over of these improvements by the Department not succeed, the purchase price, annual rental and instalment will be amended accordingly.
- (2) Attention is specially invited to the fact that in the Gordonia Division small stock is affected by internal parasites.

- (g) die Goewerment te eniger tyd die reg het om op die wyse en op die voorwaardes wat hy wenslik ag damme en reservoirs op die hoewes te maak en om telegraaf- en telefoonlyne, paaie, spoorweë, watervore, pypleidings, kanale en afvoerslote op die hoewes op te rig en aan te lê, en hulle daardeur en daaroor te lei, in die belang van die publiek, of van die eienaar, huurder of bewoner van grond wat in die nabyheid van die hoewes geleë is, en om vir bogenoemde doeleindes materiaal daarvan te neem teen betaling (tensy by wet anders bepaal word) aan die huurders van die som geld by wyse van vergoeding vir verlies of skade wat werklik is waaromtrent onderling tussen die Goewerment en die huurders ooreengekom word;
- (h) die huurkontrakte wat aan die suksesvolle applikante uitgereik sal word, sal verder die voorwaardes bevat wat gewoonlik by die huurkontrakte van hoewes op genoemde nedersetting ingelyf word.

Hoewe No. 9.—Ongeveer 16 myl van die naaste padmotordiensdepot, Ontmoeting, en 250 myl van die naaste spoorwegstasie, Upington.

Verbeterings: Woonhuis, boorgat (sterk), sinkdam, sementtenk, enjin met kragkop en sekere grensheining.

Watervoorraad: Boorgat.

Algemeen: Geskik vir beeste en skape, maar geskikter vir beeste.

Weiding: Bestaan grotendeels uit Kalahari-grassoorte en bossies.

Drakrag: 4 morg per stuk kleinvee en 15 tot 20 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 4 tot 5 duim per jaar.

Spesiale opmerkings.—

- (1) Met uitsondering van boorgatvoering en grensheining is bovermelde verbeterings die eiendom van die huidige opsigter. Ingeval onderhandelings vir die oorname van hierdie verbeterings deur die Departement nie slaag nie, sal die koopprys, jaarlikse huurgeld en paalement dienoreenkomstig gewysig word.
- (2) Die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat kleinvee in die afdeling Gordonia deur inwendige parasiete aangetas word.
- (3) Die hoewe is opgemeet, maar die opmetingskoste is nog nie bekend nie. Bogenoemde koopprys sluit die geraamde koste van opmeting in en die koopprys, jaarlikse huurgeld en paalement sal aangepas word wanneer die werklike opmetingskoste bekend is.

Hoewe No. 10.—Ongeveer 16 myl van die naaste padmotordiensdepot, Ontmoeting, en 250 myl van die naaste spoorwegstasie, Upington.

Verbeterings: Woonhuis, sinkdam, boorgat, sekere grensheinings, buitegebou, melkkamer, windpomp en pype.

Watervoorraad: Boorgat.

Algemeen: Geskik vir beeste en skape, maar geskikter vir beeste.

Weiding: Bestaan grotendeels uit Kalahari-grassorte en bossies.

Drakrag: 4 morg per stuk kleinvee en 15-20 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 4 tot 5 duim per jaar.

Spesiale opmerkings.—

- (1) Met uitsondering van die boorgat, pype en grensheinings, is bovermelde verbeterings die eiendom van die huidige opsigter. Ingeval onderhandelings vir die oorname van hierdie verbeterings deur die Departement nie slaag nie, sal die koopprys, jaarlikse huurgeld en paalement dienoreenkomstig gewysig word.
- (2) Die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat kleinvee in die afdeling Gordonia deur inwendige parasiete aangetas word.

Holding No. 11.—Situate approximately 16 miles from the nearest Road Motor Service Depot, Ontmoeting, and 250 miles from the nearest Railway Station, Upington.

Improvements: Borehole, corrugated iron reservoir, engine with force head and certain boundary fencing.

Water supply: Borehole.

General: Suitable for cattle and sheep, but more suitable for cattle.

Grazing: Consists mainly of Kalahari grasses and shrubs.

Carrying capacity: 4 morgen per head of small stock and 15-20 morgen per head of large stock.

Average rainfall: 4 to 5 inches per annum.

Special Remarks.—

- (1) With the exception of the borehole casing and fencing, the improvements mentioned above are the property of the present caretaker. Should negotiations for the taking over of these improvements by the Department not be successful, the purchase price, annual rental and instalment will be amended accordingly.
- (2) Attention is specially invited to the fact that in the Gordonia Division small stock is affected by internal parasites.
- (3) The holding has been surveyed but the survey costs are not yet known. The purchase price given above includes the estimated cost of survey and the purchase price, yearly rental and instalment will be adjusted when the actual survey costs are known.

SPECIAL CONDITIONS.

The following special conditions will be embodied in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

- (a) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of the holding if required for Government, public or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- (b) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted and requiring the lessee of the holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (c) governing the exploitation of minerals;
- (d) reserving to the public travelling over the land the right to pass over and graze their livestock on each side of such road or roads running over the land and shown on the diagram(s) as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such trekpaths not to exceed a width of 200 yards on each side of such road or roads; provided that where no roads, or in the opinion of the Administrator, insufficient roads are indicated on the diagram(s) the public travelling over the land shall have the right to pass over and graze their livestock along such routes or courses as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purpose of trekpaths, such routes or courses, however, not to exceed the width of 400 yards.

Holding No. 12.—3 miles from New Hanover Village and Wartburg Railway Station.

Improvements: Dwelling-house (7 rooms), 2 sheds, milk and storeroom, 2 fowl houses, chicken brooder-room, chicken run, storeroom, garage (flat roof), pigsty, 1 stone kraal, 2 small silo pits, drinking troughs, a wattle and daub rondavel, water-pump with 1½-in cylinder, two small electric motors (out of order).

Water supply: Stream and perennial spring.

General: Suitable for stock, large and small, cereal and other crops, particularly suited for poultry and dairying.

Hoewe No. 11.—Ongeveer 16 myl van die naaste pad-motordiensdepot, Ontmoeting, en 250 myl van die naaste spoorwegstasie, Upington.

Verbeterings: Boorgat, sinkdam, enjin met kragkop en sekere grensheining.

Watervoorraad: Boorgat.

Algemeen: Geskik vir beeste en skape, maar geskikter vir beeste.

Weiding: Bestaan grotendeels uit Kalahari-grassoorte en bossies.

Drakrag: 4 morg per stuk kleinvee en 15-20 morg per stuk grootvee.

Gemiddelde reënval: 4 tot 5 duim per jaar.

Spesiale opmerkings.—

- (1) Met uitsondering van die boorgatvoering en omheining, is bovermelde verbeterings die eiendom van die huidige opsigter. Ingeval onderhandelings vir die oorname van hierdie verbeterings deur die Departement nie slaag nie, sal die koopprys, jaarlikse huurgeld en paalement dienoreenkomstig gewysig word.
- (2) Die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat kleinvee in die afdeling Gordonia deur inwendige parasiete aangetas word.
- (3) Die hoewe is opgemeet, maar die opmetingskoste is nog nie bekend nie. Bogenoemde koopprys sluit die geraamde koste van opmeting in en die koopprys, jaarlikse huurgeld en paalement sal aangepas word wanneer die werklike opmetingskoste bekend is.

SPESIALE VOORWAARDES.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroon-grondbriewe ingelyf word, waarby—

- (a) aan die Goewerment die reg verleen word om teen betaling van vergoeding die hoewe of 'n gedeelte daarvan vir Goewerments- of openbare doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- (b) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange op die stuk grond vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word al dan nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan 'n aangrensende of naburige eienaar 'n pad of noodweg te gee na of van die grond van so 'n aangrensende of naburige eienaar;
- (c) die ontginning van minerale beheer word;
- (d) die reg aan die reisende publiek voorbehou word om oor die grond te gaan en om hul vee te laat wei aan weerskante van die pad of paaie oor die grond soos aangedui op die kaart(e) wat, met die goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangewys word vir die doel van trekpaaie; sodanige trekpaaie mag nie breër as 200 tree aan weerskante van die pad of paaie wees nie; met dien verstande dat waar geen paaie of, volgens die mening van die Administrateur, onvoldoende paaie op die kaart(e) aangedui word, die reisende publiek egter die reg het om oor die grond te gaan en hul vee te laat wei langs die roetes of bane wat met die goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad vir die doel van trekpaaie aangedui mag word; sodanige roetes of bane mag egter nie breër as 400 tree wees nie.

Hoewe No. 12.—3 myl van dorp New Hanover en Wartburg-spoorwegstasie.

Verbeterings: Woonhuis (7 vertrekke), 2 skure, melk en stoorkamer, 2 hoenderhokke, kuikenbroeihok, kuikenhok, pakkamer, motorhuis (plattendak), varkhok, klipkraal, 2 klein kuilvoerputte, drinkbakke, rondawel (klei en latte), waterpomp met silinder 1½ dm., twee klein elektriese motore (uit orde).

Watervoorraad: Spruit en standhoudende fontein.

Algemeen: Geskik vir groot- en kleinvee, graan en ander gewasse. Die hoewe is in die besonder geskik vir suiwel- en hoenderboerdery.

Carrying capacity: 50 head of large or 200 small stock can be grazed right throughout the year. If provision is made for winter fodder more animals can be kept. The grazing consists mostly of sour veld and is of a hilly nature.

Average rainfall: 25 inches per annum.

Outspans: This holding will be allotted subject to the general right of all travellers to outspan thereon in suitable situations for not more than 24 hours unless longer delayed by just cause, as provided for under Law (Natal) No. 9 of 1870, or any amendment thereof, and to such other regulations relative to outspans as may hereafter be deemed necessary and declared by competent authority for the interests of the public.

Holding No. 13.—6 miles south of Vryheid on the Vryheid-Babanago Road. 5 miles east of Scheepersnek Railway Station.

Improvements: Fencing (old), 50 morgen wattle trees (neglected and must be restored), one old and one new dwelling-house, 2 rondavels, motor garage, mealie shed, cattle dipping tank.

Water supply: Streams and springs.

General: Suitable for large and small stock, dairying, cereal and other fodder crops. Grazing consists of mixed sweet and sour grass. Approximately 250 morgen of arable land of a sandy, grey and red loam structure.

Carrying capacity: 3 morgen to one head of large stock or 4 head of small stock.

Average rainfall: 30 inches per annum.

NOTE.—The dipping tank on the holding must be available at all reasonable times for the dipping of neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tank may not exceed such tariff as fixed from time to time by the local Government Veterinary Officer.

Outspans: This holding will be allotted subject to the general right of all travellers to outspan thereon in suitable situations for not more than 24 hours unless longer delayed by just cause, as provided for under Law (Natal) No. 9 of 1870, or any amendment thereof, and to such other regulations relative to outspans as may hereafter be deemed necessary and declared by competent authority for the interests of the public.

Holding No. 14.—Situate on the Pivaan River, 30 miles north-east of Vryheid Township, and 16 miles from Hlobane Railway Station. A R.M.T. halt is 6 miles distant.

Improvements: Fencing, rondavel, outbuilding, stone kraal, fruit trees. All improvements are in a very poor state.

Water supply: Pivaan River and springs.

General: Suitable for the usual summer and winter crops, legumes, groundnuts and cattle. Approximately 20 morgen of arable land.

Carrying capacity: 7 morgen to one head of large stock or 4 head of small stock.

Average rainfall: 25 inches per annum.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, railway lines and such other conditions as are usually inserted in leases under the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals—

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent per annum.

Fourth and fifth year: $4\frac{1}{2}$ per cent per annum, except where otherwise stated. In the event of extension of lease after five years: $4\frac{1}{2}$ per cent per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of $4\frac{1}{2}$ per cent.

The rent paid during the lease period is not deducted from the purchase price if the option to purchase is exercised.

Drakrag: Die hoewe kan 50 stuks grootvee of 200 kleinvee dwarsdeur die jaar dra. Indien voorsiening gemaak word vir wintervoer kan meer diere aangehou word. Die weiding, wat meesal uit suurveld bestaan, is heuwelagtig.

Gemiddelde reënval.—25 duim per jaar.

Uitspannings: Hierdie hoewe sal toegeken word behoudens die algemene reg van alle reisigers om op geskikte plekke daarop hoogstens 24 uur lank uit te span, tensy hulle om 'n goeie rede langer opgehou word soos bepaal by Wet (Natal) No. 9 van 1870, of wysigings daarvan, en behoudens die ander regulasies met betrekking tot uitspannings wat later noodsaaklik geag en op bevoegde gesag in die belang van die publiek uitgevaardig mag word.

Hoewe No. 13.—6 myl suid van Vryheid aan die Vryheid-Babanango-pad. 5 myl oos van Scheepersnek-spoorwegstasie.

Verbeterings: Omheining (oud), 50 morg wattelbome verwaarloos en moet herstel word, een ou en een nuwe woonhuis, 2 rondawels, motorhuis, mieliehoek, beesdip.

Watervoorraad: Spruite en fontein.

Algemeen: Geskik vir groot- en kleinvee, suiwelboerdery, graan en ander voergewasse. Weiveld is gemengde soet- en suurgras. Ongeveer 250 morg ploegbare grond, waarvan die gehalte sanderig, vaal en rooi leemgrond is.

Drakrag: 3 morg per stuk grootvee of 4 stuks kleinvee.

Gemiddelde reënval: 30 duim per jaar.

LET WEL.—Die dipbak op die hoewe moet op alle redelike tye beskikbaar wees vir die dip van naburige vee. Die gelde betaalbaar deur gebruikers van die dipbak moet nie die tariewe wat van tyd tot tyd deur die plaaslike Staatsveearts vasgestel word, oorskry nie.

Uitspannings: Hierdie hoewe sal toegeken word behoudens die algemene reg van alle reisigers om op geskikte plekke daarop hoogstens 24 uur lank uit te span, tensy hulle om 'n goeie rede langer opgehou word soos bepaal by Wet (Natal) No. 9 van 1870, of wysigings daarvan, en behoudens enige ander regulasies met betrekking tot uitspannings wat later noodsaaklik geag en op bevoegde gesag in die belang van die publiek uitgevaardig mag word.

Hoewe No. 14.—Geleë aan die Pivaanrivier, 30 myl noordoos van die dorp Vryheid en 16 myl van die spoorwegstasie Hlobane. 'n S.M.-bushalte is 6 myl daarvan daan.

Verbeterings: Omheining, rondavel, buitegebou, klipkraal, vrugtebome. Al hierdie verbeterings is in 'n baie swak toestand.

Watervoorraad: Pivaanrivier en fontein.

Algemeen: Geskik vir gewone somer- en wintergewasse, peulgewasse, grondbone en beeste. Weiding is gemengde veld. Ongeveer 20 morg ploegbare grond.

Drakrag: 7 morg per stuks grootvee of 4 stuks kleinvee.

Gemiddelde reënval: 25 duim per jaar.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, sal voorwaardes bevat in verband met bewoning, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie, spoorlyne en ander voorwaardes wat gewoonlik gestel word in die huurkontrakte uitgereik kragtens die Kroongrond Nederzetting Wet, 1912, en wysigingswette.

Die huurgeld wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: $4\frac{1}{2}$ persent per jaar, behalwe waar anders bepaal word. In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: $4\frac{1}{2}$ persent per jaar.

Ingeval die reg van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys, betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paalemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van $4\frac{1}{2}$ persent.

Die huur gedurende die huurtermyn betaal, word nie van die koopprys afgetrek as die reg van aankoop uitgeoefen word nie.

Occupation.—The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment and thereafter for a particular period during every calendar year as follows:—

Holding No. 12 must be occupied within 3 months and for at least nine months in every calendar year.

Holdings Nos. 1 to 11, and 13 and 14 must be occupied within 3 months and for at least 10 months in every calendar year.

Ploughing and Grazing.—The leases to be issued will contain a condition to the effect that the Minister of Lands reserves the right to limit the total area which may be ploughed, planted, cultivated or sown on the holdings and to control grazing thereon.

Roads.—All rights of way, roads and thoroughfares which have been constructed upon the holdings shall remain free and unobstructed, unless they are closed or diverted by order of a competent authority.

The lessee of any holding is compelled to grant to any adjacent or neighbouring lessee a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring lessee, in a suitable direction to the nearest public road; provided that it is deemed necessary by the Minister of Lands.

Boreholes.—A clause will be inserted in the leases to be issued giving the Government access to and the right to take water from boreholes which may be on the holdings, or which may be sunk after allotment with Government assistance, for drilling purposes on other Crown land, during a period of five years from the date of the lease or date of completion of the borehole, as the case may be.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk after allotment will be held responsible for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

Some boreholes are equipped with hand-pumps or other pumping plants. In cases where no pumping plants have been erected inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with such boreholes should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicants before proceeding to erect pumping machinery.

Surveys.—Should it at any time be found necessary to resurvey a holding or take out a certificate of amendment title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amendment title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price; and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants.—If not less than ten years have expired since the date of commencement of a lease and the lessee has complied in all respect with such provisions of the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts, as are applicable to him, and with the terms and conditions of the lease, he shall be entitled to a Crown Grant.

A Crown Grant of a holding may, in special circumstances, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten years from the date of commencement of a lease.

Fencing.—In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), or any amendment thereof to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of

Inbesitneming.—Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, sal bepalings bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn na die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke kalenderjaar soos hieronder aangegee:—

Hoewe No. 12 moet binne 3 maande in besit geneem word en vir minstens 9 maande in elke kalenderjaar bewoon word.

Hoewes Nos. 1 tot 11, en 13 en 14 moet binne 3 maande in besit geneem word en vir minstens 10 maande in elke kalenderjaar bewoon word.

Ploëry en weiding.—Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, sal 'n voorwaarde bevat dat die Minister van Lande hom die reg voorbehou om die totale oppervlakte wat op die hoewes geploeg, beplant, bewerk of waarop gesaai mag word, te beperk en om weiding daarop te beheer.

Paaie.—Alle paaie met deurgangsregte, paaie en deurgange wat op die hoewes aangelê is, moet vry en onbelemmerd bly tensy hulle op las van 'n bevoegde owerheid gesluit of verlê word.

Die huurder van enige hoewe is verplig om aan enige aangrensende of naburige huurder 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van die aangrensende of naburige huurder in 'n geskikte rigting na die naaste publieke pad, mits die Minister van Lande dit nodig ag.

Boorgate.—Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit, boorgate op die hoewes, of boorgate wat na toekenning met Staatshulp geboor word, vir boordoeleindes op ander Kroongrond gedurende 'n termyn van vyf jaar na die datum van die huurkontrak of die datum van voltooiing van die boorgat, na gelang van die geval.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of na toekenning geboor sal word, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike sorg vir en onderhoud van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe onder geen omstandigheid sonder behoorlike pompasjinerie water daaruit trek nie.

Sommige boorgate is met handpompe of ander pomptoeestelle toegerus. In gevalle waar geen pomptoeestelle opgerig is nie behoort die suksesvolle applikante, alvorens hulle pompasjinerie oprig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met die boorgate.

Opmetings.—Indien dit ooit nodig word om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n sertifikaat of wysigingstitel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk darenteen dat die grond kleiner is as hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanneem sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen eis teen die Regering nie.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe.—Indien minstens tien jaar na die datum van die aanvang van 'n huurkontrak verstryk het en die huurder in alle opsigte voldoen het aan die bepalings van die Kroongrond Nederzetting Wet, 1912, en wysigingswette wat op hom van toepassing is, insluitende voorwaardes van die huurkontrak, sal hy op 'n kroongrondbrief geregtig wees.

'n Kroongrondbrief van 'n hoewe kan onder spesiale omstandighede met die toestemming van die Goewerment-generaal uitgereik word voor die verstryking van 'n termyn van tien jaar na die datum van die aanvang van 'n huurkontrak.

Omheinings.—Ingeval die Goewerment, ingevolge die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), of enige wysiging daarvan, tot bestryding van die koste van die grensheinings of 'n gedeelte daarvan ten opsigte van enig-

any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by him to the Government in cash, or at his option may be added to the purchase price of the holding, in which case the rental payments on the purchase price shall be increased accordingly.

The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Temporary Lessees and Caretakers.—The attention of applicants are invited to the fact that in the event of allotment of these holdings, temporary lessees and caretakers will be allowed to care for and reap standing crops, if any.

Miscellaneous.—In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the propector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

Applicants are recommended to inspect the holdings personally before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provisions be made in the letter of allotment.

* No. 663.]

[2 April 1954.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 14th May, 1954) for the undermentioned holdings situate in the Province of Natal, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts, and regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for allotment by this notice.

All applications for holdings must be forwarded to—

The Provincial Representative,
Department of Lands,
P.O. Box 408,
Pietermaritzburg,

on the prescribed forms which are obtainable from the above-mentioned address or from the magistrates of the districts in which the holdings are situate.

een van die hoewes, in hierdie kennisgewing geadverteer, moet bydra of aanspreeklikheid vir die betaling van die bydrae moet aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydrae aanvaar. Die bedrag van die bydrae moet deur hom in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as hy dit verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van die huur op die koopprys dienooreenkomstig verhoog.

Die suksesvolle applikante om enigeen van die hoewes wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet, 1912, of wysigings daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet geëis word.

Tydlike huurders en opsigters.—Die aandag van applikante word daarop gevestig dat, in geval van die toekenning van hierdie hoewes, tydelike huurders en opsigters toegelaat sal word om hulle staande oeste te versorg en in te samel, indien daar is.

Algemeen.—Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnells en ander omstandighede geskep deur prospekteer- en mynwerksaamhede, onderneem voor die datum van die aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig op vergoeding van die kant van die Goewerment of die prospekteerder of die kleimhouer nie.

Die Regering behou hom alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes voor tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die Departement het alle pogings aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing vervat, so juis moontlik te verstrek, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te besigtig alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is by die oorweging van aansoeke om hoewes in die reël nie geneig om aan te beveel dat toekennings gedoen word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te besigtig of deur iemand anders namens hulle te laat besigtig nie. Die Regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkoncessies in verband met die besigtiging van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word, tensy in die toekenningsbrief anders bepaal word.

* No. 663.]

[2 April 1954.

HOEWES BESIKKBAAR KRAGTENS DIE KROON-GROND NEDERZETTINGS WET, 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n tydperk van ses weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 14 Mei 1954 verstryk) kan by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, aansoek gedoen word om die toekenning van ondergenoemde hoewes, geleë in die Provinsie Natal, volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van voorwaardelike koophuurkontrak wat oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar strek, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die Kroongrond Nederzettings Wet, 1912, en Wysigingswette, en regulasies daarkragtens afgekondig.

Die Goewerment behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing vir toekenning aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle aansoeke om hoewes moet gerig word aan—

Die Provinsiale Verteenwoordiger,
Departement van Lande,
Posbus 408,
Pietermaritzburg,

op die voorgeskrewe vorms wat verkrygbaar is van bogenelde adres of van die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is.

PROVINCE/PROVINSIE NATAL.

Holding No. Hoewe No.	HOLDINGS FOR DISPOSAL.	HOEWES BESKIKBAAR.	Area.	Purchase Price.	Rental during Lease Period, 1st and 2nd Years, Nil. <i>Huur gedurende huurtermyn, 1ste en 2de jaar, niks.</i>		Yearly Purchase Instalments (including Interest). <i>Jaarlikse paaimente van koopprys (rente inbegrepe).</i>	
	Name, Number and District.	<i>Naam, nommer en distrik.</i>	<i>Grootte.</i>	<i>Koop- prys.</i>	3rd Year, Yearly Rental. <i>3de jaar, jaarlikse huur.</i>	4th and 5th Years, Yearly Rental. <i>4de en 5de jaar, jaarlikse huur.</i>	£ s. d.	£ s. d.
1	Lot No. U. 227, District of Lower Umfolozi; Building Site No. U. 230, District of Hlabisa	Perseel No. U. 227, Distrik Laer-Umfolozi; Bouperseel No. U. 230, Distrik Hlabisa	118	£ 3,455	£ 69 s. 2 d. 0	£ 164 s. 2 d. 3	£ 171 s. 7 d. 2	
2	Lot No. U. 226, District of Lower Umfolozi	Perseel No. U. 226, Distrik Laer-Umfolozi	98	4,382	87 12 10	208 2 11	217 6 8	
3	Lots Nos. U. 225 and U. 229, District of Lower Umfolozi; Building Site No. U. 231, District of Hlabisa	Persele Nos. U. 225 en U. 229, Distrik Laer-Umfolozi; Bouperseel No. U. 231, Distrik Hlabisa	119	3,000	60 0 0	142 10 0	148 15 10	
4	Lots Nos. U. 16 and U. 228, District of Lower Umfolozi; Building Site No. U. 232, District of Hlabisa	Persele Nos. U. 16 en U. 228, Distrik Laer-Umfolozi; Bouperseel No. U. 232, Distrik Hlabisa	119	3,475	69 10 0	165 1 3	172 7 0	

SPECIAL NOTE.—The holdings are at present being surveyed and the areas given above are consequently approximate. Lots Nos. U. 228 and U. 229 are intended for Native Compound purposes.

SPEZIALE OPMERKING.—Die hoewes word tans opgemeet en bogenoemde groottes is gevolglik by benadering bereken. Persele Nos. U. 228 en U. 229 word vir Naturellekampongdoeleindes bedoel.

DESCRIPTION OF HOLDINGS AND GENERAL PARTICULARS.

This block of holdings is situate in the Umfolozi Malaria Committee Area; the agricultural land and compound sites are approximately 12 miles east of Mtubatuba Township and Railway Station and 8 miles from Eteza Railway Station, whilst the three separate building sites, viz. Lots Nos. U.230 to U.232, are approximately 20 miles from Mtubatuba. Plans showing the situation of each holding may be inspected at the offices of the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, the Magistrates at Empangeni and Mtubatuba, and the Inspector of Lands, Empangeni.

The holdings are suitable for growing sugar cane and tropical fruit.

Each allotment will include the right to cultivate and dispose of sugar cane, and the successful applicants will be required to become members of the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, to whose mill all sugar cane grown on the holding shall be sent for crushing and disposal. The sum of £715, payable as an entrance fee to the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, upon the allotment of each of these holdings, will be paid by the Government on behalf of the successful applicant, and this amount has accordingly been included in the purchase price stated.

The successful applicants will each be required, at their own expense and within one month from the date of allotment, to subscribe to the purchase of a minimum of one hundred (100) £1 shares in the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited.

Holdings Nos. 1, 2 and 3 are served by a tramline system for the purpose of transporting sugar cane to the mill of the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, and the allotment of Holding No. 4 will be subject to the right of the lessee of Holding No. 4 to transport cane thereover in such manner as may be decided by the Minister of Lands.

The right to grow sugar cane on these holdings for delivery to the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, shall be regarded as attaching to the land only and no transference of such right independently of the land shall be permitted without the written consent of the Minister of Lands being first had and obtained.

BESKRYWING VAN HOEWES EN ALGEMENE BESONDERHEDE.

Hierdie blok hoewes is in die Malariakomitee van Umfolozi se gebied geleë; die landbougrond en die kamponterreine is ongeveer 12 myl oos van Mtubatubadorp en -spoorwegstasie en 8 myl van spoorwegstasie Etesa, terwyl die drie afsonderlike boupersele, nl. Persele Nos. U.230 tot U.232, ongeveer 20 myl van Mtubatuba geleë is. planne wat die ligging van elke hoewe aandui lê ter insae by die kantore van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, die Magistrate te Empangeni en Mtubatuba, en die Inspekteur van Lande, Empangeni.

Die hoewes is geskik vir die kweek van suikerriet en tropiese vrugte.

Die reg om suikerriet te kweek en te verkoop, sal by elke toekenning ingesluit word en die suksesvolle applikante sal lede moet word van die Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, na wie se meule alle suikerriet wat op die hoewe gekweek word, gestuur moet word vir bewerking (maling) en verkoop.

Die bedrag van £715 betaalbaar as inskrywingsgeld aan die Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, by toekenning van elke hoewe, sal deur die Goewerment namens die suksesvolle applikant betaal word en dié bedrag is derhalwe in gemelde koopprys ingesluit.

Van elke suksesvolle applikant sal vereis word dat hy op eie koste en binne een maand van die datum van toekenning ten minste honderd (100) aandeel van £1 elk in die Umfolozi Co-operative Planters, Limited, moet uitneem.

'n Trempoorstelsel word vir die vervoer van suikerriet vanaf Hoewes Nos. 1, 2 en 3 na die meule van die Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, gebruik en die toekenning van Hoewe No. 3 sal onderworpe wees aan die reg van die huurder van Hoewe No. 4 om suikerriet op so 'n wyse as wat die Minister van Lande bepaal daaroor te vervoer.

Die reg om suikerriet op hierdie hoewes te kweek vir aflewering aan die Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, word beskou as slegs aan die grond verbonde te wees, en geen oordrag van sodanige reg onafhanklik van die grond word, sonder die voorafgaande skriftelike toestemming van die Minister van Lande, toegelaat nie.

Water Supply.—Nil. Arrangements will have to be made by the successful applicants for the provision of an adequate water supply for domestic purposes.

Improvements:

Holdings Nos. 1, 3 and 4.—Nil.

Holding No. 2.—House, 2 Native quarters and a storeroom.

Homestead and Compound Sites.—Except for Lot No. U.226 (Holding No. 2), which contains its building and compound sites, the position in regard to the remaining holdings is as follows:—

Holding No. 1.—The building lot adjoins the Monzi settlers' homestead sites, some 5 miles distant from the agricultural land. The compound site is available on the agricultural portion.

Holdings Nos. 3 and 4.—The building lots are also situated adjoining the Monzi settlers' homestead sites, while the compound lots, viz. Lots Nos. U.228 and U.229, are each situated on high-lying land in the immediate vicinity.

SPECIAL NOTE REGARDING ACCESS.

The allotment of each holding will be subject to certain rights-of-way, for the purpose generally of affording access to and from the land.

SPECIAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain, *inter alia*, the following conditions:—

- (a) The lessee shall not permit the residence on the homestead site of Natives other than domestic servants. (Applicable to Holdings Nos. 1, 3 and 4.)
- (b) The lessee will be liable for the payment of all rates levied by the Umfolozi Malaria Committee.
- (c) All rights-of-way, roads and thoroughfares shown on the diagram of the land shall remain free and unobstructed, unless they are closed or diverted by order of a competent authority.
- (d) Drainage of the land, if necessary, shall, save as hereinafter otherwise provided, be carried out at the sole expense of the lessee.
- (e) The lessee shall not construct any drain or work so as to discharge water on to any other land without first submitting the scheme to the Minister and obtaining his approval thereof in writing, and the lessee shall carry out and maintain any such work to the satisfaction of the Minister.

The lessee shall be obliged to receive, and, if so required by the Minister, to carry on according to his directions, any drains brought from a neighbouring lot to the boundary of his land. The Minister shall determine what proportion, if any, of the cost of any drain extending from land above the land hereby leased on to land below the land hereby leased shall be payable by the lessee to the holders of any lower land or by the holders of any upper land or lots to him, and the lessee shall be liable to any such person as aforesaid for the punctual payment of the amount so apportioned at such times and in such instalments as the Minister shall direct, and the lessee binds himself not to claim from holders of any upper land amounts in excess of those determined by the Minister.

- (f) The Minister also reserves to himself the right to carry out, or arrange for the carrying out of any scheme of drainage affecting any land, including the land hereby leased, and to charge the cost thereof to the lessee in proportion to the extent to which the land leased is, in the opinion of the Minister affected by such scheme. For this purpose, the Minister or his duly authorised nominee may enter upon the land in order to carry out a survey or inspection, or any works; provided that one month's notice in writing shall be given

Watervoorsiening.—Geen. Reëlins sal deur die suksesvolle applikante getref moet word vir die verskaffing van 'n voldoende watervoorraad vir huishoudelike doeleindes.

Verbeterings:

Hoewes Nos. 1, 3 en 4.—Geen.

Hoewe No. 2.—Woonhuis, 2 Naturellewonings en stoorkamer.

Persele vir woonhuise en Naturellekampong.—Behalwe Perseel No. U.226 (Hoewe No. 2) wat sy bouterrein en kampongterrein insluit, is die omstandighede betreffende die ander hoewes as volg:—

Hoewe No. 1.—Die bouterseel grens aan die woonterreine van die Monzi-huurders wat sowat 5 myl van die landbouggrond geleë is, 'n terrein vir die Naturellekampong is op die landbouggrond beskikbaar.

Hoewes Nos. 3 en 4.—Die boutersele is ook geleë op grond wat aan die woonterreine van die Monzi-huurders grens, terwyl die kampongpersele, nl. Persele Nos. U.228 en U.229, elk op hoogliggende grond in die onmiddellike omgewing geleë is.

SPESIALE OPMERKINGS BETREFFENDE TOEGANG.

Die toekenning van elke hoewe sal onderworpe wees aan sekere toegangsregte met die algemene doel om toegang van en tot die grond te verleen.

SPESIALE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik word, sal onder meer die volgende voorwaardes bevat, nl:—

- (a) Die huurder mag nie toelaat dat Naturelle behalwe huisbediendes op die woonhuisperseel woon nie. (Van toepassing op Hoewes Nos. 1, 3 en 4.)
- (b) Die huurder sal aanspreeklik wees vir die betaling van alle belastinge deur die Malariakomitee van Umfolozi opgelê.
- (c) Alle regte-van-deurgang, paaie en deurgange wat op die kaart van die grond aangedui is, moet vry en onbelemmerd bly tensy hulle op bevoegde gesag gesluit of verlê word.
- (d) Dreinerings van die grond, indien nodig, moet, behalwe soos hieronder anders vermeld, deur die huurder op eie koste uitgevoer word.
- (e) Geen afvoersloot of enige ander afvoerwerk wat water op ander grond stort, mag deur die huurder gemaak word alvorens hy die skema aan die Minister voorgelê het en laasgenoemde se skriftelike goedkeuring daartoe verkry het nie, en die huurder moet alle werk van sodanige aard tot tevredenheid van die Minister uitvoer en onderhou.

Die huurder is verplig om enige afvoersloot wat van 'n aangrensende hoewe kom, te ontvang en indien die Minister dit vereis, dit oor sy hoewe tot by die grens te verleng ooreenkomstig die opdrag van die Minister. Die Minister moet bepaal watter gedeelte, indien enige, van die koste van 'n afvoersloot wat van grond bokant die hierby verhuurde grond na grond onder die hierby verhuurde grond strek, deur die huurder aan die houters van laergeleë grond of deur die houters van hoergeleë grond of persele aan hom betaal moet word. Die huurder is aanspreeklik daarvoor om aan enige sodanige persoon, soos voormeld, die aldus toegewese bedrag stiptelik te betaal op die tye en in die paaientime deur die Minister bepaal en die huurder verbind hom om nie van houters van hoergeleë grond bedrae bo dié wat de Minister bepaal, te eis nie.

- (f) Die Minister behou hom die reg voor om enige afvoerskema betreffende enige grond, met inbegrip van die hierby verhuurde grond, uit te voer of te laat uitvoer, en die koste daarvan op rekening van die huurder te plaas al na die grond wat verhuur word na die mening van die Minister deur sodanige skema geraak word. Vir hierdie doel sal die Minister, of sy gevolmagtigde, die reg van toegang tot die grond hê vir opmeting of inspeksie van enige werke mits een maand voor die tyd skriftelik kennis gegee word alvorens sodanige werke 'n aan-

before any such works be commenced, which notice shall state the proposed course and estimated cost of any such work. The Minister shall determine the proportion of the cost of, and the expense incidental to, any such survey and works, which shall be payable by the lessee, who shall be obliged to pay the sum apportioned against him at such time and in such instalments as the Minister shall direct.

- (g) The Minister, or his duly authorised nominee, shall have the right forthwith to enter upon the land and to carry out any drainage or other works which, in his opinion, are necessary to prevent or minimise damage resulting from flood. The provisions contained in paragraph (f) regarding the allocation of, and liability for, expenditure incurred by the Minister or his nominee, in the construction of drainage or other works under this clause shall apply in so far as, in the opinion of the Minister, such works affect the land.
- (h) In determining the course of any drain the Minister shall be guided by what, in his opinion, are the best interests of the holders of all lands affected, and in apportioning the cost of any work between the several holders of land he shall have regard to the advantages, of whatever kind, accruing from the said works to the respective holders of the lands affected.
- (i) The lessee shall, if and when so required, grant free of charge a servitude of tramline, road or any other means of communication or of drainage on, over or across the land in favour of any person or persons or company, to be nominated by the Minister. The route of such tramline, road or other means of communication or drain shall be decided upon by the Minister, and his decision shall be final.
- (j) The Government reserves to itself the right at all times to allow the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, their agents or successors or any other person duly authorised for such purpose, to enter upon the land hereby leased for the purpose of constructing maintaining or repairing such bridges and tramlines thereon as may be required and to remove therefrom such materials, not including timber or wood, as may from time to time be required for the said purposes; provided that no such permission or authority shall be issued by the Government unless the person or persons applying therefor shall first undertake to make reasonable compensation to the holder of the said land for any damage or injury which may be caused by reason of any operations under this clause.

The conditions (c) to (j) will be inserted in any Crown grant or deed of transfer which may be issued or passed in respect of the land.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, roads, railway lines, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases issued under the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals.

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent per annum.

Fourth and fifth years: $4\frac{3}{4}$ per cent per annum.

In the event of extension of lease after five years $4\frac{3}{4}$ per cent per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of $4\frac{3}{4}$ per cent.

vang neem; hierdie kennisgewing moet die voorgestelde aard en die beraamde koste van sodanige werke vermeld. Die Minister moet vasstel watter gedeelte van die koste van sodanige opmeting en werk, en enige onkoste daaraan verbonde, deur die huurder betaal moet word, en laasgenoemde is verplig om die vasgestelde bedrag op die tye en in die paaielemente te betaal wat deur die Minister bepaal word.

- (g) Die Minister of sy gevolmagtigde het die reg van onmiddellike toegang tot die grond en om enige afvoer- of ander werk uit te voer wat volgens sy mening nodig is om skade as gevolg van oorstroming te voorkom of te verminder. Die bepalings vervat in paragraaf (f) hierbo aangaande die verdeling van en aanspreeklikheid vir onkoste deur die Minister of sy gevolmagtigde aangegaan by die aanlê van afvoer- of ander werke kragtens hierdie klousule is van toepassing vir sover sodanige werke, na die mening van die Minister, die grond beïnvloed.
- (h) Wanneer die Minister die rigting van 'n afvoersloot bepaal, moet hy na sy mening in die beste belang van die houters van grond wat daardeur geraak word, handel, en wanneer hy die koste van werke tussen die verskeie houters van grond verdeel, moet hy die voordele, van watter aard ook al, wat genoemde werke vir die onderskeie houters van grond wat daardeur geraak word, sal meebring in aanmerking neem.
- (i) Die huurder moet, indien en wanneer dit vereis word, gratis 'n serwituut verleen vir die bou van 'n tremspoor, pad of enige ander verkeersmiddel, of afvoerwerk op of oor die grond, ten gunste van enige persoon of persone of maatskappy deur die Minister benoem. Die roete van so 'n tremspoor, pad of ander verkeersmiddel of afvoersloot word deur die Minister bepaal en sy besluit is finaal.
- (j) Die Goewerment behou hom die reg voor om te alle tye aan die Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, hulle agente of opvolgers of enige ander persoon wat vir so 'n doel gemagtig is, die reg van toegang tot die hierby verhuurde grond te verleen met die doel om daarop sodanige brûe en tremspoore as wat nodig is, te bou, te onderhou of te herstel en om alle materiaal (behalwe hout) daarvan te verwyder wat van tyd tot tyd vir sodanige doeleindes nodig is; met dien verstande dat die Staat nie sodanige toestemming of magtiging sal gee nie tensy die persoon of persone wat om die toestemming of magtiging aansoek doen vooraf onderneem om redelike vergoeding te betaal aan die houer van gemelde grond vir enige skade wat as gevolg van werksaamhede kragtens hierdie klousule veroorsaak word.

Die voorwaardes (c) tot (j) sal ingelyf word by enige Kroongrondbrief of Transportakte wat ten aansien van die grond uitgereik of geregistreer word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik word, sal voorwaardes bevat in verband met bewoning, verbeterings, omheining, minerale, paaie, spoorlyne en ander voorwaardes wat gewoonlik gestel word in landbouhuurkontrakte uitgereik kragtens die Kroongrond Nederzetting Wet, 1912, en wysigingswette.

Die huurgeld wat jaarliks vooruitbetaalbaar is, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: $4\frac{3}{4}$ persent per jaar.

In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: $4\frac{3}{4}$ persent per jaar.

Ingeval die reg van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paaielemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van $4\frac{3}{4}$ persent.

The rent paid during the lease period is not deducted from the purchase price if the option to purchase is exercised.

Occupation.—The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a period of three months from the date of allotment, and thereafter for at least nine months during every calendar year.

Boreholes.—A clause will be inserted in the leases to be issued giving the Government access to and the right to take water from boreholes which may be sunk after allotment with Government assistance, for drilling purposes on other Crown land, during a period of five years from the date of the lease or date of completion of the borehole, as the case may be.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which a borehole may be sunk after allotment will be held responsible for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

Natives.—The holdings will be allotted subject to the presence of any Natives who may be residing thereon and the Department does not undertake to cause any steps to be taken for the removal of any such Natives therefrom.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants.—If not less than ten years have expired since the date of commencement of a lease and the lessee has complied in all respects with such provisions of the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts, as are applicable to him, and with the terms and conditions of the lease, he shall be entitled to a Crown grant.

Fencing.—In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries or any part thereof of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by him to the Government in cash, or at his option may be added to the purchase price of the holding, in which case the rental and payments on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous.—All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

Applicants are recommended to inspect the holdings personally before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provisions be made in the letter of allotment.

Die huur wat gedurende die huurtermyn betaal is, word nie van die koopprys afgetrek as die reg van aankoop uitgeoefen word nie.

Inbesitneming.—Die huurkontrakte wat uitgereik word, sal bepalinge bevat met die strekking dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande van die datum van toekenning en daarna minstens nege maande gedurende elke kalenderjaar.

Boorgate.—Die huurkontrakte wat uitgereik word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit boorgate wat na toekenning met Staatshulp geboor word, vir boordoelendes op ander Kroongrond gedurende 'n termyn van vyf jaar van die datum van die huurkontrak of die datum van voltooiing van die boorgat, na gelang van die geval.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees dat die suksesvolle applikant om enigeen van bogenoemde hoewes waarop boorgate na toekenning geboor word, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike, sorg vir en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe onder geen omstandighede sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit haal nie.

Naturelle.—Die hoewes sal toegeken word onderworpe aan die teenwoordigheid van Naturelle wat daarop woon en die Departement onderneem nie om stappe te laat doen om sulke Naturelle daarvandaan te laat verwyder nie.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe.—Indien minstens tien jaar van die datum van die aanvang van 'n huurkontrak verstryk het en die huurder in alle opsigte voldoen het aan die bepalinge van die Kroongrond Nederzettinge Wet, 1912, en wysigingswette, wat op hom van toepassing is, en aan die voorwaardes van die huurkontrak, sal hy geregtig wees op 'n kroongrondbrief.

Omheinings.—Ingeval die Goewerment, ingevolge die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), of enige wysiging daarvan, tot bestryding van die koste van die grensheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van enigeen van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, moet bydra, of aanspreeklikheid vir die betaling van bydrae moet aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom aanspreeklikheid vir die betaling van die bydrae aanvaar. Die bedrag van die bydrae moet deur hom in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as hy verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van die huur en betalings op die koopprys dienooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante om enige van die hoewes wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet, 1912, of enige wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet geëis word.

Algemeen.—Die Goewerment behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes tensy in hierdie kennisgewing anders vermeld.

Die Departement het alle pogings aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing vervat, so juis moontlik te verstrek, maar is nie vir moontlike onjuisthede daarin verantwoordelik nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te besigtig alvorens daarom aansoek te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, in die reël nie geneig om aan te beveel dat toekennings gedoen word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te besigtig of deur iemand anders namens hulle te laat besigtig nie. Die Goewerment staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die besigtiging van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning geskied tensy in die toewysingsbrief anders bepaal word.

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to *"The Woman and Her Home"*

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis“

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op *„Die Vrou en Haar Huis“*

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate